



تعميم رقم (145/2013)

إلى كافة المصارف العاملة في فلسطين

التاريخ: الثلاثاء، 26 تشرين الثاني، 2013

الموضوع: إيضاحات خاصة بالتصريح عن التسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة لاحقاً لتعميمنا رقم (2013/113) الصادر بتاريخ 2013/11/6 المتعلق بإنشاء قاعدة بيانات خاصة بالتسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، وعطفاً على الزيارات الميدانية التي تمت على المصارف بغرض المتابعة لإتخاذ ما يلزم من إجراءات لإنجاز المشروع، فيما يلي توضيح للإستفسارات والملاحظات التي تم مناقشتها خلال الزيارات الميدانية:

• التصريح عن سعر الفائدة ونوع الفائدة للكفالات والإعتمادات في حالة التسهيلات المصنفة ككفالات أو إعتمادات (F006 و F008) ونظراً لعدم تحصيل فائدة على هذا النوع من التسهيلات يتم التصريح عن بند سعر الفائدة بقيمة صفر في حين يتم التصريح عن بند نوع الفائدة بعبارة (N/A).

• التصريح عن التسهيلات غير العاملة (المحولة للقضاء) كافة البنود المكونة للملف الديموغرافي للتسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة هي بنود إلزامية، ولغرض التعامل مع التسهيلات المتعثرة (التسهيلات غير العاملة) باعتبارها قروض يصعب التصريح عن جميع بنودها لصعوبة التواصل مع المقترضين، سيتم إلغاء الصفة الإلزامية للقروض المصنفة كقروض غير عاملة (الإجراء القانوني (A)) بحيث يتم التصريح عن البنود المكونة للتسهيلات غير العاملة بالمتوفر في ملف المقترض.

• تعديل هيكل الملف الديموغرافي تم تعديل هيكل الملف الديموغرافي الخاص بالتسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة الـ (txt.file) وفقاً للمرفق وذلك بإضافة حقل رقم (25) الخاص بالإجراء القانوني ذات العلاقة بالبند أعلاه.

• تعديل الملاحق

○ تم تعديل ملحق رقم (9) المتعلق بمكان تسجيل المنشأة وفقاً للمرفق وذلك بإضافة خيارين جديدين "وزارة المالية، وزارة المواصلات" الى الخيارات القائمة.

○ إضافة ملحق رقم (14) المتعلق بالإجراء القانوني المتخذ "حول للإجراء القانوني (A)، لم يحول للإجراء القانوني (B)"

وعليه، يطلب من كافة المصارف اعتماد الإيضاحات والتعديلات المرفقة وإستكمال تجميع بيانات التسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة للتوافق مع التعديلات الجديدة.

دائرة علاقات الجمهور والتضبط الأسواق
سلطة النقد الفلسطينية

هيكمل ملف البيانات الديموغرافية
للتسهيلات الممنوحة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

File Header: First Line

Field Name	اسم الحقل	Seq.
Number of applications received during the period	عدد الطلبات المقدمة خلال الفترة	1.
Number of rejected applications during the period	عدد الطلبات المرفوضة خلال الفترة	2.

File Body:

Field Name	اسم الحقل	Seq.
ID Number	رقم الهوية/ جواز السفر/ تسجيل الشركة/ الهيئة	1.
ID Type	نوع الوثيقة تحديد نوع الوثيقة التي يحملها المقترض وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (01)	2.
Nationality	الجنسية جنسية العميل المقترض وفقاً لنوع جواز السفر الذي يحمله وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (02)	3.
Facility File Number	رقم ملف التسهيل	4.
Bank code	رقم البنك رقم البنك مانح القرض وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (03)	5.
Owner's gender	جنس مالك المنشأة وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (04)	6.
Financing Period	فترة التمويل	7.
Percentage of Guarantee Coverage	نسبة ضمان القرض من مؤسسات ضمان القروض	8.
Interest Rate Percentage	سعر الفائدة	9.
Interest Type	نوع الفائدة وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (05)	10.
Monthly Net Income	العائد الشهري متوسطة العائد الشهري بعملة الدخل	11.
Income currency	عملة الدخل وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (06)	12.

Insurance on the Assets of Enterprise	التأمين على موجودات المنشأة وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (07)	13
Number of Full Time Employees	عدد العمال المتفرغين	14
Number of Part Time Employees	عدد العمال بدوام جزئي	15
Capital of The Enterprises	قيمة رأس مال المنشأة	16
Capital currency	عملة رأس المال وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (06)	17
Annual Sales	معدل المبيعات السنوي	18
Purpose of the Loan	الغرض من التمويل وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (08)	19
Loan Distribution by Purpose	نسبة الاستثمار في الهدف من التمويل	20
Enterprises Registration	مكان تسجيل المنشأة وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (09)	21
Type of the Enterprises ownership	نوع ملكية المنشأة وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (10)	22
Enterprise setup in terms of Profit	تصنيف المشروع حسب الربحية وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (11)	23
Economic sector	القطاع الإقتصادي وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (13)	24
Legal Procedures	الإجراء القانوني وفقاً للتصنيفات الواردة في ملحق رقم (14)	25

فهرس الملاحق الخاص بقاعدة بيانات المنشآت الصغيرة والمتوسطة

ملحق رقم (1)	نوع الوثيقة
ملحق رقم (2)	الجنسية
ملحق رقم (3)	رقم البنك
ملحق رقم (4)	جنس مالك المنشأة
ملحق رقم (5)	نوع الفائدة
ملحق رقم (6)	رموز العملات الدولية
ملحق رقم (7)	التأمين على موجودات المنشأة
ملحق رقم (8)	الغرض من التمويل
ملحق رقم (9)	مكان تسجيل المنشأة
ملحق رقم (10)	نوع الملكية
ملحق رقم (11)	تصنيف المشروع حسب الربحية
ملحق رقم (12)	صفة المقترض
ملحق رقم (13)	القطاع الاقتصادي
ملحق رقم (14)	الإجراء القانوني

ملحق رقم (1)

نوع الوثيقة

■ نوع وثيقة المقترض وتصنف كما يلي:

S	هوية	1.
F	جواز	2.
C	شهادة تسجيل	3.

ملحق رقم (2)

الرموز الدولية للدول (لأغراض تحديد جنسية المقترض)

Country	Call	ISO
United Arab Emirates	971	AE
Argentina	054	AR
Australia	061	AU
Austria	043	AT
Belgium	032	BE
Bulgaria	359	BG
Bahrain	973	BH
Bosnia and Herzegovina	387	BA
Brazil	055	BR
Brunei	673	BN
Canada	C01	CA
Chile	056	CL
China	086	CN
Cameron	237	CM
Colombia	057	CO
Costa Rica	506	CR
Cuba	053	CU
Cyprus	357	CY
Czech republic	420	CZ
Germany	049	DE
Djibouti	253	DJ
Denmark	045	DK
Algeria	213	DZ
Ecuador	593	EC
Egypt	020	EG
Spain	034	ES
Finland	358	FI
France	033	FR

United Kingdom	044	GB
Greece	030	GR
Guatemala	502	GT
Hong Kong	852	HK
Hungary	036	HU
Indonesia	062	ID
India	091	IN
Ireland	353	IE
Iraq	964	IQ
Israel	972	IL
Italy	039	IT
Jordan	962	JO
Japan	081	JP
Kenya	254	KE
South Korea	082	KR
Kuwait	965	KW
Lebanon	961	LB
Labia	218	LY
Sri Lanka	094	LK
Luxembourg	352	LU
Morocco	212	MA
Mexico	052	MX
Malta	356	MT
Mauritania	222	MR
Malaysia	060	MY
Nigeria	234	NG
Holland	031	NL
Norway	047	NO
New Zealand	064	NZ
Sultanate of Oman	968	OM
Pakistan	092	PK
Peru	051	PE
Philippines	063	PH
Poland	048	PL
Portugal	351	PT
Paraguay	595	PY
Palestine	970	PS
Qatar	974	QA
Romania	040	RO
Russia	007	RU
Saudi Arabia	966	SA
Sudan	249	SD
Senegal	221	SN
Singapore	065	SG

Sweden	046	SE
Switzerland	041	SZ
Syria	963	SY
Thailand	066	TH
Tunis	216	TN
Turkey	090	TR
Taiwan	886	TW
Uganda	256	UG
Ukraine	038	UA
Uruguay	598	UY
United States of America	U01	US
Venezuela	058	VE
Yemen	967	YE
Zambia	260	ZM

ملحق رقم (3)

أرقام المصارف وفروعها

الرقم	اسم البنك
0100	بنك فلسطين
0101	المركز الرئيسي
0102	فرع A
0103	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0200	بنك القاهرة عمان
0201	المركز الرئيسي
0202	فرع A
0203	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0300	التجاري الفلسطيني
0301	المركز الرئيسي
0302	فرع A
0303	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0400	بنك الأردن
0401	المركز الرئيسي

0402	فرع A
0403	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0500	التجاري الأردني
0501	المركز الرئيسي
0502	فرع A
0503	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0600	البنك العربي
0601	المركز الرئيسي
0602	فرع A
0603	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0700	العقاري المصري العربي
0701	المركز الرئيسي
0702	فرع A
0703	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0800	بنك الاستثمار الفلسطيني
0801	المركز الرئيسي
0802	فرع A
0803	فرع B
حسب التسلسل	الخ
0900	الأهلي الأردني
0901	المركز الرئيسي
0902	فرع A
0903	فرع B
حسب التسلسل	الخ
1000	الأردني الكويتي
1001	المركز الرئيسي/ نابلس

1002	فرع رام الله
1200	بنك الإسكان للتجارة والتمويل
1201	المركز الرئيسي
1202	فرع A
1203	فرع B
حسب التسلسل	الخ
1300	بنك الاتحاد
1301	المركز الرئيسي/ رام الله
1400	البنك الإسلامي العربي
1401	المركز الرئيسي
1402	فرع A
1403	فرع B
حسب التسلسل	الخ
1600	بنك القدس
1601	المركز الرئيسي
1602	فرع A
1603	فرع B
حسب التسلسل	الخ
2000	البنك الإسلامي الفلسطيني
2001	المركز الرئيسي
2003	فرع A
2004	فرع B
حسب التسلسل	الخ
2201	المركز الرئيسي/ رام الله
2300	HSBC
2301	المركز الرئيسي/ رام الله
2500	المؤسسة المصرفية
2501	المركز الرئيسي/ رام الله
2502	فرع غزة

2700	البنك الوطني
2701	المركز الرئيسي / رام الله

ملحق رقم (4)
جنس صاحب المنشأة

■ تحديد الجنس:

1	ذكر	.1
2	أنثى	.2

ملحق رقم (5)
نوع الفائدة

■ نوع الفائدة المحتسبة على القرض:

1	Fixed	.1
2	Variable	.2
3	Flat	.3

ملحق رقم (6)
رموز العملات الدولية

الرمز	اسم العملة
USD	دولار أمريكي
JOD	دينار أردني
ILS	شيكل إسرائيلي
EUR	يورو
GBP	جنيه إسترليني
EGP	جنيه مصري
AED	درهم إماراتي
AUD	دولار أسترالي
CAD	دولار كندي
JPY	ين ياباني
SAR	ريال سعودي

KWD	دينار كويتي
BHD	دينار بحريني
CHF	فرنك سويسري
CYP	جنيه قبرصي
DKK	كرون دنماركي
LBP	ليرة لبنانية
NOK	كرون نرويجي
QAR	ريال قطري
SEK	كرون سويدي

ملحق رقم (7)

التأمين على موجودات المنشأة

■ التأمين على موجودات المنشأة ويصنف كما يلي:

1	توفر تأمين على موجودات المنشأة	1.
2	عدم توفر تأمين على موجودات المنشأة	2.

ملحق رقم (8)

الغرض من التمويل

■ الغرض من التمويل ويصنف كما يلي:

01	تمويل رأس المال العامل (تمويل المصاريف التشغيلية والإدارية)	1.
02	أغراض استثمارية (شراء ارض، الاستثمار في بناء، شراء معدات، مخزون سلع	2.

ملحق رقم (9)

تسجيل المنشأة

1	العنف التجارية	1.
2	البلديات والمجالس المحلية	2.
3	مراقب الشركات	3.
4	وزارة المالية	4.
5	وزارة الاتصالات	5.
9	غير مسجل	7.

ملحق رقم (10)

نوع الملكية

1	ملكية فردية	1.
2	ملكية مشتركة	2.

ملحق رقم (11)

تصنيف المشروع حسب الربحية

1	مشروع ربحي	1.
2	مشروع تعاوني	2.
3	مشروع غير ربحي	3.

ملحق رقم (12)

صفة المقترض

■ صفة المقترض والتي تصنف حسب التصنيفات التالية:

10	شركات	1.
20	مؤسسات حكومية (الوزارات، البلديات والمجالس المحلية، المحافظات.....الخ)	2.
30	أفراد قطاع عام (موظفي القطاع الحكومي)	3.
40	أفراد قطاع خاص (موظفي القطاع الخاص)	4.
50	مؤسسات وجمعيات وأندية والهيئات الاعتبارية الأخرى غير المسجلة لدى مراقب/ مسجل الشركات، المدارس ودور العبادة.....)	5.
60	أصحاب حرف ومهن حرة وتجار (وتمثل أفراد القطاع الخاص من الحرفيين والمهنيين والتجار والمهندسين والأطباء، المحامين ربات بيوت، طلاب.....الخ)	6.

ملحق رقم (13)

القطاع الاقتصادي

S1	قطاع الإنشاءات والعقارات	1.
S2	قطاع التجارة	2.
S3	قطاع الصناعة والتعدين	3.
S4	قطاع الزراعة	4.
S5	قطاع المرافق والخدمات العامة	5.
S7	القطاع المالي	6.
S9	القطاع السياحي	7.

ملحق رقم (14)
رموز الوضع القانوني

A	حول للاجراء القانوني	1.
B	لم يحول للاجراء القانوني	2.